

**CUENTAS ANUALES
DE LAS EMPRESAS PÚBLICAS DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE ARAGÓN**

SOCIEDADES MERCANTILES

ASITEL Servicio de Interpretación Telefónica, S.A.U

DON IGNACIO MARTINEZ DE ALBORNOZ en su calidad de Administrador Unico de la sociedad **ASITEL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFONICA S.A.U.**, con domicilio social en Zaragoza, Paseo de Isabel La Católica nº2, y con C.I.F. número A-50785104.

CERTIFICA:

Que en el correspondiente libro de Actas de consignación de decisiones del socio único, constan las decisiones adoptadas con fecha 26 de marzo de 2013 por la mercantil ARAGON EXTERIOR S.A. unipersonal, en su condición de socio único de ASITEL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFONICA S.A.U., según transcripción formalizada y suscrita en el domicilio social, cuyo tenor literal es el siguiente:

Primero.- Aprobar las cuentas anuales de la empresa pública ASITEL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFONICA S.A.U., correspondientes al ejercicio 2012, integradas por el Balance, la Cuenta de Pérdidas y Ganancias, el Estado de Cambios de Patrimonio Neto y la Memoria de la Sociedad, las cuales fueron formuladas y firmadas por el Administrador Unico de la sociedad con fecha 20 de marzo de 2012.

La documentación contable referente a las Cuentas Anuales correspondientes al ejercicio 2012 ha sido objeto de informe por el auditor designado por la Sociedad, CGM AUDITORES, S.L., coincidiendo las cuentas anuales aprobadas con las auditadas.

Segundo.- El Resultado de 4.791,49 euros obtenido por la Sociedad durante el ejercicio cerrado a fecha 31 de diciembre de 2012, ha sido aplicado a la compensación de resultados negativos de ejercicios anteriores.

Y para que así conste expido la presente certificación en Zaragoza, a dos de abril de dos mil trece.



Fdo. IGNACIO MARTINEZ DE ALBORNOZ

ASITEL, SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFÓNICA, S.A.U.

CUENTAS ANUALES DEL EJERCICIO 2012

JUNTO CON EL INFORME DE AUDITORÍA

Emitido por CGM Auditores

Nº de protocolo 8.112

En cumplimiento del mandato del Administrador Único de
ASITEL, SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFÓNICA S.A.U.

ÍNDICE	Página
INFORME DE AUDITORIA.....	I
CUENTAS ANUALES	1
Balance abreviado correspondiente al ejercicio terminado a 31 de diciembre de 2012.....	1
Cuenta de Pérdidas y Ganancias abreviada correspondiente al ejercicio terminado a 31 de diciembre de 2012	2
Estado abreviado de Cambios en el Patrimonio Neto correspondiente al ejercicio terminado a 31 de diciembre de 2012	3
Memoria abreviada del ejercicio terminado a 31 de diciembre de 2012.....	5
NOTA 1 Actividad de la Sociedad	5
NOTA 2 Bases de presentación de las Cuentas Anuales	5
NOTA 3 Aplicación de resultados	7
NOTA 4 Normas de registro y valoración	8
NOTA 5 Inmovilizado material e intangible.....	12
NOTA 6 Activos financieros	14
NOTA 7 Pasivos financieros	15
NOTA 8 Situación fiscal.....	16
NOTA 9 Ingresos y gastos	17
NOTA 10 Operaciones con partes vinculadas	17
NOTA 11 Otra información.....	19
NOTA 12 Información sobre derechos de emisión de gases de efecto invernadero	20
NOTA 13 Información sobre medio ambiente.....	20
NOTA 14 Información sobre los aplazamientos de pago efectuados a proveedores	20

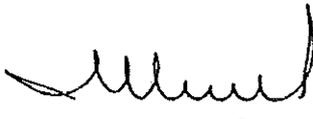
INFORME DE AUDITORÍA DE CUENTAS ANUALES

Al Accionista Único de ASITEL, SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFÓNICA S.A.U., por encargo del Administrador Único:

Hemos auditado las cuentas anuales de ASITEL, SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFÓNICA, S.A.U., que comprenden el balance al 31 de diciembre de 2012, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto y la memoria correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha. El Administrador Único es el responsable de la formulación de las cuentas anuales de la Sociedad, de acuerdo con el marco normativo de información financiera aplicable a la entidad (que se identifica en la Nota 2 de la memoria adjunta) y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre las citadas cuentas anuales en su conjunto, basada en el trabajo realizado de acuerdo con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España, que requiere el examen, mediante la realización de pruebas selectivas, de la evidencia justificativa de las cuentas anuales y la evaluación de si su presentación, los principios y criterios contables utilizados y las estimaciones realizadas, están de acuerdo con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación.

En nuestra opinión, las cuentas anuales del ejercicio 2012 adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de ASITEL, SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFÓNICA, S.A.U. al 31 de diciembre de 2012, así como de los resultados de sus operaciones correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.

CGM AUDITORES, S.L.



Fdo.: José Luis Casao Barrado
Zaragoza, 21 de marzo de 2013



INSTITUTO DE
CENSORES JURADOS
DE CUENTAS DE ESPAÑA

Miembro ejerciente:
CGM AUDITORES, S. L.

Año 2013 N° 08/13/00158
COPIA GRATUITA

Este Informe está sujeto a la tasa
aplicable establecida en la
Ley 44/2002 de 22 de noviembre

ASITEL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFÓNICA, S.A.U.

BALANCE DE SITUACIÓN DE LA SOCIEDAD ASITEL SAU A 31/12/2012

Importes en euros

NOTAS	ACTIVO	EJERCICIO 12	EJERCICIO 11
	A) ACTIVO NO CORRIENTE	4.145,98	8.619,16
5	I. Inmovilizado Intangible	716,61	3.298,24
5	II. Inmovilizado material	3.429,37	2.265,32
6	V. Inversiones financieras a largo plazo	0,00	3.055,60
	B) ACTIVO CORRIENTE	180.095,90	154.099,74
	III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	28.769,01	52.842,83
6	1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios	28.769,01	52.842,83
	IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo	147.624,74	474,70
	V. Inversiones financieras a corto plazo	1.500,00	0,00
6	VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	2.202,15	100.782,21
	TOTAL ACTIVO	184.241,88	162.718,90

NOTAS	PATRIMONIO NETO Y PASIVO	EJERCICIO 12	EJERCICIO 11
	A) PATRIMONIO NETO	150.217,00	123.870,99
	A-1) Fondos propios	150.217,00	123.870,99
	I. Capital	150.250,00	150.250,00
	III. Reservas	25.968,40	25.968,40
	V. Resultados de ejercicios anteriores	(52.347,41)	(16.310,72)
	VI. Otras aportaciones de socios	21.554,52	0,00
	VII. Resultado del ejercicio	4.791,49	(36.036,69)
	B) PASIVO NO CORRIENTE	13.722,05	17.130,55
7	VI. Acreedores comerciales no corrientes	13.722,05	17.130,55
	C) PASIVO CORRIENTE	20.302,83	21.717,36
	V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	20.302,83	21.717,36
7	1. Proveedores	0,00	3.723,10
7	2. Otros acreedores	20.302,83	17.994,26
	TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO	184.241,88	162.718,90

ASITEL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFONICA, S.A.U.

CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS ABREVIADA DE LA SOCIEDAD ASITEL S.A.U.

Importes en euros

NOTAS	EJERCICIO 12	EJERCICIO 11
1. Importe neto de la cifra de negocios	186.981,95	207.341,15
9 6. Gastos de personal	(131.590,53)	(131.478,37)
9 7. Otros gastos de explotación	(49.612,5)	(102.957,58)
8. Amortización del inmovilizado	(3.494,88)	(10.329,47)
13. Otros resultados	1.989,93	(75,41)
A) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN	4.273,97	(37.499,68)
14. Ingresos financieros	517,52	1.462,99
b) Otros ingresos financieros	517,52	1.462,99
B) RESULTADO FINANCIERO	517,52	1.462,99
C) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS	4.791,49	(36.036,69)
8 D) RESULTADO DEL EJERCICIO	4.791,49	(36.036,69)

ASITEL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFONICA, S.A.U.

ESTADO ABREVIADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

A) ESTADO ABREVIADO DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS EN EL EJERCICIO

	2012	2011
A) Resultado de la cuenta de pérdidas y ganancias	4.791,49	(36.036,69)
Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto	0,00	0,00
I. Por valoración de instrumentos financieros	0,00	0,00
II. Por coberturas de flujos de efectivo	0,00	0,00
III. Subvenciones, donaciones y legados recibidos	0,00	0,00
IV. Por ganancias y pérdidas actuariales y otros ajustes	0,00	0,00
V. Efecto impositivo	0,00	0,00
B) Total ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto	0,00	0,00
Transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias	0,00	0,00
VI. Por valoración de instrumentos financieros	0,00	0,00
VII. Por coberturas de flujos de efectivo	0,00	0,00
VIII. Subvenciones, donaciones y legados recibidos	0,00	0,00
IX. Efecto impositivo	0,00	0,00
C) Total de transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias	0,00	0,00
TOTAL DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS	4.791,49	(36.036,69)

ASITEL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFÓNICA, S.A.U.

ESTADO ABREVIADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

B) ESTADO ABREVIADO TOTAL DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31-12-12

	Capital Escriturado	Reservas	Resultados de ejercicios anteriores	Aportaciones de socios	Resultado del ejercicio	Total
C. SALDO FINAL DEL AÑO 2010	150.253,03	25.965,37	-5.693,95	0,00	-10.616,77	159.907,68
I. Ajustes por cambios de criterio 2010	-3,03	3,03	0,00	0,00	0,00	0,00
II. Ajustes por errores 2010	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
D. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2011 (CCAA)	150.250,00	25.968,40	-5.693,95	0,00	-10.616,77	159.907,68
I. Total Ingresos y gastos reconocidos	0,00	0,00	0,00	0,00	-36.036,69	-36.036,69
II. Operaciones con socios o propietarios	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1. Aumentos de capital	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2. (-) Reducciones de capital	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3. Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión de obligaciones, condonaciones de deuda)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4. (-) Distribución de dividendos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5. Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
6. Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7. Otras operaciones con socios o propietarios	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
III. Otras variaciones del patrimonio neto	0,00	0,00	-10.616,77	0,00	10.616,77	0,00
E. SALDO FINAL DEL AÑO 2011	150.250,00	25.968,40	-16.310,72	0,00	-36.036,69	123.870,99
I. Ajustes por cambios de criterio 2010	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
II. Ajustes por errores 2010	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
D. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2012 (CCAA)	150.250,00	25.968,40	-16.310,72	0,00	-36.036,69	123.870,99
I. Total Ingresos y gastos reconocidos	0,00	0,00	0,00	0,00	4.791,49	4.791,49
II. Operaciones con socios o propietarios	0,00	0,00	0,00	21.554,52	0,00	21.554,52
1. Aumentos de capital	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2. (-) Reducciones de capital		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3. Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión de obligaciones, condonaciones de deuda)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4. (-) Distribución de dividendos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5. Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
6. Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7. Otras operaciones con socios o propietarios	0,00	0,00	0,00	21.554,52	0,00	21.554,52
III. Otras variaciones del patrimonio neto	0,00	0,00	-36.036,69	0,00	36.036,69	0,00
E. SALDO FINAL DEL AÑO 2012	150.250,00	25.968,40	-52.347,41	21.554,52	4.791,49	150.217,90

ASITEL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFÓNICA, S.A.U.

MEMORIA ABREVIADA DEL EJERCICIO ANUAL

CERRADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2012

(1) Actividad de la Sociedad.

La compañía Asitel Servicio de Interpretación Telefónica, S.L.U., Sociedad Unipersonal, fue constituida por tiempo indefinido en escritura autorizada por el notario de Zaragoza D. Mariano Pemán Melero, el día 7 de enero de 1999, número 28 de protocolo, e inscrita en el Registro Mercantil de Zaragoza, al Tomo 2.358, folio 41, sección 8, hoja número Z-23.926, con CIF A-50785104. El domicilio social se encuentra en Zaragoza, C/ Alfonso I, número 17, 5ª planta. La Sociedad desarrolla su actividad en la calle Pablo Ruiz Picasso 63A 2ª de Zaragoza.

Su objeto social tiene como finalidad suministrar servicios de valor añadido en las comunicaciones telefónicas, proporcionando especialmente servicios de interpretación telefónica y cualquier otro relacionado con la telefonía, así como estudios de mercado y el acceso a fuentes de información, con el fin de promover el desarrollo de las empresas, fomentando la cooperación empresarial.

La totalidad del capital social lo posee la entidad Aragón Exterior, S.A. Con fecha 20 de diciembre de 2012 se realizó su transformación de Sociedad Anónima a Sociedad Limitada.

La Sociedad pertenece a un grupo de sociedades, en los términos previstos en el artículo 42 del Código de Comercio. La Sociedad dominante de dicho grupo, y directa última es "Corporación Empresarial Pública de Aragón, S.L. Unipersonal", domiciliada en Zaragoza (Plaza de España nº3) e inscrita en el Registro Mercantil de Zaragoza. Las últimas Cuentas Anuales Consolidadas fueron formuladas con fecha 29 de marzo de 2012 y se referían al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2011.

La moneda funcional con la que opera la empresa es el Euro.

(2) Bases de Presentación de las Cuentas Anuales.

a) Imagen fiel.

Las Cuentas Anuales han sido obtenidas de los registros contables de la Sociedad y se presentan de acuerdo con el marco normativo de información financiera que le resulta de aplicación, y en particular con los principios y criterios contables contenidos en el mismo, de forma que muestran la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la compañía.

ASITEL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFÓNICA, S.A.U.

A los efectos de estas cuentas anuales, el marco normativo aplicado se establece en:

- El Código de Comercio y la restante legislación mercantil.
- El Plan General de Contabilidad y sus adaptaciones sectoriales.
- Las normas de obligado cumplimiento aprobadas por el Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas en desarrollo del Plan General de Contabilidad y sus normas complementarias.
- El Real Decreto 1159/2010, de 17 de septiembre, por el que se aprueban las Normas para la Formulación de Cuentas Anuales Consolidadas y se modifica el Plan General de Contabilidad.
- El resto de la normativa contable española que resulte de aplicación.

No existen razones excepcionales por las que, para mostrar la imagen fiel, no se hayan aplicado disposiciones legales en materia contable.

b) Principio contables no obligatorios aplicados-

No se han aplicado más principios contables que los obligatorios.

c) Aspectos críticos de la valoración y estimación de la incertidumbre-

La Sociedad ha elaborado sus estados financieros bajo el principio de empresa en funcionamiento, sin que exista ningún tipo de riesgo importante que pueda suponer futuros cambios significativos en el valor de los activos o pasivos.

En estas Cuentas Anuales se han utilizado ocasionalmente estimaciones realizadas por la Dirección de la Sociedad para cuantificar algunos activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos que figuran registrados en ellas. Es posible que, a pesar de que estas estimaciones se realizaron en función de la mejor información disponible a la fecha de formulación de estas Cuentas Anuales sobre los hechos analizados, se produzcan acontecimientos en el futuro que obliguen a modificarlas en próximos ejercicios, lo que se haría de forma prospectiva reconociendo los efectos del cambio de estimación en las correspondientes cuentas de Pérdidas y Ganancias futuras.

ASITEL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFONICA, S.A.U.

d) Comparación de la información .

Las Cuentas Anuales presentan a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance de situación, de la cuenta de pérdidas y ganancias y del estado de cambios en el patrimonio neto, además de las cifras del ejercicio 2012, las correspondientes al ejercicio anterior.

Asimismo, la información contenida en esta memoria referida al ejercicio 2012 se presenta, a efectos comparativos con la información del ejercicio 2011.

Las Cuentas Anuales del ejercicio 2011 se presentaron en formato abreviado. En 2012, al cumplirse los requisitos para formular las cuentas en formato abreviado, se ha decidido continuar con este modelo.

(3) Aplicación de resultados.

La propuesta de aplicación de resultados que se propondrá a aprobación por parte de la Junta General es la siguiente:

<u>Base de Reparto</u>	<u>Importe 2012</u>	<u>Importe 2011</u>
Saldo de la cuenta de pérdidas y ganancias	4.791,49	-36.036,69
	--	--
Total a repartir	<u>4.791,49</u>	<u>-36.036,69</u>
 <u>Aplicación</u>		
A Compensación con beneficios futuros	--	-36.036,69
A Compensación de pérdidas de ejercicios anteriores	<u>4.791,49</u>	--
Total del reparto	<u>4.791,49</u>	<u>-36.036,69</u>

ASITEL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFÓNICA, S.A.U.

(4) Normas de Registro y Valoración

a) Inmovilizado intangible.

El inmovilizado intangible se valora inicialmente por su coste, ya sea éste el precio de adquisición o el coste de producción.

Después del reconocimiento inicial, el inmovilizado intangible se valora por su coste, menos la amortización acumulada y, en su caso, el importe acumulado de las correcciones por deterioro registradas.

Para cada inmovilizado intangible se analiza y determina si la vida útil es definida o indefinida.

Los activos intangibles que tienen vida útil definida se amortizan sistemáticamente en función de la vida útil estimada de los mismos y de su valor residual. Los métodos y periodos de amortización aplicados son revisados en cada cierre de ejercicio y, si procede, ajustados de forma prospectiva. Al menos al cierre del ejercicio, se evalúa la existencia de indicios de deterioro, en cuyo caso se estiman los importes recuperables, efectuándose las correcciones valorativas que procedan.

Figuran activadas aplicaciones informáticas que se se amortizan linealmente en un período de tres años.

b) Inmovilizado material.

Se valora a su precio de adquisición o a su coste de producción que incluye, además del importe facturado después de deducir cualquier descuento o rebaja en el precio, todos los gastos adicionales y directamente relacionados que se produzcan hasta su puesta en funcionamiento, como los gastos de explanación y derribo, transporte, seguros, instalación, montaje y otros similares. La Sociedad incluiría en el coste, en caso de que el inmovilizado material necesitara un periodo de tiempo superior a un año para estar en condiciones de uso, explotación o venta, los gastos financieros relacionados con la financiación específica o genérica, directamente atribuible a la adquisición, construcción o producción. Forma parte, también, del valor del inmovilizado material, la estimación inicial del valor actual de las obligaciones asumidas derivadas del desmantelamiento o retiro y otras asociadas al activo, tales como costes de rehabilitación, cuando estas obligaciones dan lugar al registro de provisiones.

La Sociedad no tiene compromisos de desmantelamiento, retiro o rehabilitación para sus bienes de activo, por ello no se han contabilizado en el activo valores para la cobertura de tales obligaciones de futuro.

ASITEL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFÓNICA, S.A.U.

Los costes de ampliación, modernización o mejoras que representan un aumento de la productividad, capacidad o eficiencia, o un alargamiento de la vida útil de los bienes, se capitalizan como mayor coste de los correspondientes bienes.

Los gastos de conservación y mantenimiento incurridos durante el ejercicio se cargan a la cuenta de pérdidas y ganancias.

La Sociedad amortiza su inmovilizado material siguiendo el método lineal, distribuyendo el coste de los activos entre los años de vida útil estimada, según el siguiente detalle:

	<u>Años de Vida Útil Estimada</u>
Mobiliario	10 años
Equipos para proceso de información	4 años

El Administrador Único considera que el valor contable de los activos no supera el valor recuperable de los mismos, por lo que no es necesario registrar ninguna pérdida por deterioro del valor.

c) Instrumentos financieros:

La Sociedad tiene registrados en el capítulo de instrumentos financieros, aquellos contratos que dan lugar a un activo financiero en una empresa y, simultáneamente, a un pasivo financiero o a un instrumento de patrimonio en otra empresa. Se consideran, por tanto instrumentos financieros, los siguientes:

Activos Financieros

- Efectivo y otros activos líquidos equivalentes;
- Créditos por operaciones comerciales (clientes y deudores varios); y créditos no comerciales a empresas del grupo.
- Otros activos financieros: tales como depósitos en entidades de crédito, anticipos y créditos al personal, fianzas y depósitos constituidos, dividendos a cobrar y desembolsos exigidos sobre instrumentos de patrimonio propio.

Pasivos Financieros-

- Débitos por operaciones comerciales: proveedores, acreedores varios y anticipos de clientes.
- Otros pasivos financieros: deudas con terceros, tales como, fianzas y depósitos recibidos y desembolsos exigidos por terceros sobre participaciones.

Los activos y pasivos financieros, a efectos de su valoración, se clasifican en las categorías de "Préstamos y partidas a cobrar" y "Débitos y partidas a pagar", respectivamente. Su valoración inicial es por el valor razonable que, salvo evidencia en

ASITEL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFÓNICA, S.A.U.

contrario, coincide con el precio de la transacción. Su valoración posterior es a coste amortizado. Los intereses devengados se contabilizan en la cuenta de pérdidas y ganancias, aplicando el método del tipo de interés efectivo.

No obstante, los créditos y débitos por operaciones comerciales con vencimiento a corto plazo y sin un tipo de interés contractual, se valoran tanto inicial como posteriormente por su valor nominal, cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no resulta significativo.

El efectivo y otros activos líquidos equivalentes del Activo del Balance recogen saldos en caja y bancos valorados según sus importes efectivos.

Al cierre del ejercicio, se efectúan las correcciones valorativas necesarias siempre que exista evidencia objetiva y razonable de que el valor de un activo se ha deteriorado. Esta evidencia se obtiene generalmente por el retraso continuado en los cobros y por el conocimiento de la posible insolvencia del deudor.

Las correcciones valorativas por deterioro de los activos clasificados en la cartera de "Préstamos y partidas a cobrar", así como su reversión cuando el importe de dicha pérdida disminuye, se reconocen como un gasto o un ingreso, respectivamente, en la cuenta de pérdidas y ganancias.

Los intereses de activos financieros devengados con posterioridad al momento de la adquisición se reconocen como ingresos en la cuenta de pérdidas y ganancias, de acuerdo con el método del tipo de interés efectivo.

En la valoración inicial de los activos financieros se registran de forma independiente, atendiendo a su vencimiento, el importe de los intereses explícitos devengados y no vencidos en dicho momento.

Los activos financieros son dados de baja cuando expiran los derechos derivados de los mismos, o se ha cedido su titularidad, una vez que la Sociedad se ha desprendido de los riesgos y beneficios significativos inherentes a su propiedad.

Los pasivos financieros se dan de baja cuando la obligación se ha extinguido. Los activos y pasivos financieros se clasifican en corto y largo plazo según su vencimiento sea inferior o superior a doce meses, respectivamente, desde la fecha del Balance.

d) Transacciones en Moneda Extranjera:

Las operaciones en moneda extranjera se contabilizan en euros utilizando el tipo de cambio de contado a la fecha de la operación, ajustándose su valoración al cierre del ejercicio al tipo de cambio de contado a dicha fecha.

ASITEL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFÓNICA, S.A.U.

Las diferencias de cambio que se originan así como las que se producen al liquidar dichos elementos patrimoniales, se reconocen en la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio en que surjan.

e) **Impuesto sobre beneficios:**

El gasto por Impuesto sobre Sociedades del ejercicio se calcula en función del resultado económico antes de impuestos, aumentado o disminuido, según corresponda, por las diferencias permanentes con el resultado fiscal, entendiendo éste como la base imponible del citado impuesto. Las diferencias temporarias se clasifican como activos o pasivos por impuestos diferidos, según su naturaleza.

f) **Ingresos y gastos:**

Los ingresos y gastos se imputan en función del criterio de devengo, es decir, cuando se produce la corriente real de bienes y servicios que los mismos representan, con independencia del momento en que se produzca la corriente monetaria o financiera derivada de ellos.

Los ingresos por prestación de servicios se registran en función del porcentaje de realización a la fecha de cierre del ejercicio, cuando el resultado de la transacción puede ser estimado con fiabilidad.

La empresa revisa y si es necesario modifica las estimaciones del ingreso por recibir a medida que el servicio se va prestando. Cuando el resultado de una transacción que implique que la prestación de servicios no pueda ser estimado de forma fiable, se reconocerán ingresos, sólo en la cuantía en que los gastos reconocidos se consideren recuperables.

g) **Provisiones y Contingencias:**

Las provisiones se valoran al cierre del ejercicio por el valor actual de la mejor estimación del importe necesario para su cancelación.

No ha sido necesaria la contabilización de provisiones o contingencias por las obligaciones existentes a la fecha del balance de situación surgidas como consecuencia de sucesos pasados de los que pueden derivarse perjuicios patrimoniales para la Sociedad cuyo importe y momento de cancelación son indeterminados.

h) **Criterios empleados en transacciones con partes vinculadas:**

Las operaciones entre partes vinculadas, con independencia del grado de vinculación, se contabilizan de acuerdo con las normas generales. Los elementos objeto de las

ASITEL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFÓNICA, S.A.U.

transacciones se contabilizan en el momento inicial por su valor razonable. La valoración posterior se realiza de acuerdo con lo previsto en las normas particulares de las cuentas correspondientes.

A efectos de presentación de estas Cuentas Anuales, se entiende que otra empresa forma parte del mismo grupo cuando ambas estén vinculadas por una relación de control, directa o indirecta, análoga a la prevista en el artículo 42 del Código de Comercio, o cuando las empresas estén controladas por una o varias personas físicas o jurídicas, o se hallen bajo dirección única por acuerdos o cláusulas estatutarias.

Se entiende que una empresa es asociada cuando se pueda ejercer sobre ella una influencia significativa, que se presumirá que existe si se posee al menos el 20% de los derechos de voto.

También se consideran como partes vinculadas, todas las así definidas en la Norma 15 de elaboración de las Cuentas Anuales del Plan General de Contabilidad.

Se consideran empresas del grupo, multigrupo y asociadas, todas aquellas que tengan esta consideración dentro del Grupo Corporación Empresarial Pública de Aragón (véase NOTA 1), así como otras entidades fuera de dicho grupo pero dependientes de la Comunidad Autónoma de Aragón.

(5) Inmovilizado material, intangible e inversiones inmobiliarias.

<u>Estado de movimientos del ejercicio 2012</u>	<u>Inmovilizado Intangible</u>	<u>Inmovilizado Material</u>
Saldo inicial bruto 31-12-11	55.581,42	10.238,30
Más: Entradas		3.078,92
Menos: Salidas	<u>-1.992,00</u>	<u>-2.015,27</u>
Saldo final bruto 31-12-12	<u>53.589,42</u>	<u>11.301,95</u>
Amortización acumulada - Saldo inicial 31-12-11	52.283,18	7.972,98
Más: Dotación a la amortización del ejercicio	2.506,94	987,94
Más: Aumento por adquisiciones y traspasos	74,69	0,00
Menos: Disminuciones por salidas, bajas o traspasos	<u>-1.992,00</u>	<u>-1.088,33</u>
Amortización acumulada - Saldo 31-12-12	<u>52.872,81</u>	<u>7.872,58</u>

ASITEL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFÓNICA, S.A.U.

<u>Estado de movimientos del ejercicio 2011</u>	<u>Inmovilizado Intangible</u>	<u>Inmovilizado Material</u>
Saldo inicial bruto 31-12-10	54.592,42	10.238,30
Más: Entradas	989,00	--
Menos: Salidas	_____	_____
Saldo final bruto 31-12-11	<u>55.581,42</u>	<u>10.238,30</u>
Amortización acumulada - Saldo inicial 31-12-10	42.493,78	7.432,91
Más: Dotación a la amortización del ejercicio	9.789,40	540,07
Más: Aumento por adquisiciones y traspasos	--	--
Menos: Disminuciones por salidas, bajas o traspasos	_____	_____
Amortización acumulada - Saldo 31-12-11	<u>52.283,18</u>	<u>7.972,98</u>

Destacar que:

- No se han incluido costes estimados de desmantelamiento, retiro o rehabilitación.
- No hay inversiones en inmovilizado fuera del territorio nacional.
- No ha sido necesaria la capitalización de gastos financieros.
- No ha sido necesario realizar ninguna corrección valorativa por deterioro de los bienes de inmovilizado.
- No existe en el balance ningún elemento de inmovilizado que no esté afecto a la explotación al 31 de diciembre.
- No hay en la Sociedad bienes afectos a garantía y a reversión.
- No hay subvenciones, donaciones y legados recibidos relacionados con el inmovilizado.
- Al 31 de diciembre de 2012 no se han contraído compromisos en firme para la compra de inmovilizado ni tampoco compromisos en firme de venta.

Otras circunstancias importantes que afectan a los bienes del inmovilizado material son las siguientes:

ASITEL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFÓNICA, S.A.U.

- No existen litigios que afecten a los bienes de inmovilizado.
- No existen embargos sobre los bienes de inmovilizado de la Sociedad.

Al 31 de diciembre de 2012, el epígrafe inmovilizado material del balance de situación adjunto no incluye bienes en régimen de arrendamiento financiero.

(6) Activos financieros.

- a) Valor de los activos financieros, salvo inversiones en el patrimonio de empresas del grupo, multigrupo y asociadas.

La información de los instrumentos financieros del activo del balance de la Sociedad, clasificados por categorías es:

Clases	Instrumentos financieros a largo plazo		Instrumentos financieros a corto plazo		Total	Total
	Créditos, Derivados y Otros		Créditos, Derivados y Otros			
	Ejercicio 2012	Ejercicio 2011	Ejercicio 2012	Ejercicio 2011	Ejercicio 2012	Ejercicio 2011
Préstamos y partidas a cobrar	0,00	3.055,60	177.893,75	52.842,83	177.893,75	55.898,43
Total	0,00	3.055,60	177.893,75	52.842,83	177.893,75	55.898,43

Los instrumentos financieros a largo plazo se refieren a fianzas constituidas.

Los instrumentos financieros a corto plazo recogen un crédito de 147.245 euros con el accionista único de cara a una reducción de capital que tendrá lugar en 2013. El importe restante se explica principalmente por créditos en operaciones comerciales (clientes y clientes, empresas del grupo).

El epígrafe de balance de efectivo y otros activos líquidos equivalentes no ha sido incluido en el cuadro anterior. Recoge saldos en caja y bancos valorados según sus importes efectivos, ascendiendo a 100.782,21 euros en 2011 y a 2.202,15 euros en 2012.

ASITEL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFONICA, S.A.U.

- b) Análisis del movimiento de las cuentas correctoras representativas de las pérdidas por deterioro originadas por el riesgo de crédito.

Créditos comerciales a corto plazo	2012	2011
Deterioro de valor al inicio del ejercicio	36.838,50	19.098,87
(+) Corrección valorativa por deterioro	1.592,31	19.160,15
(-) Reversión del deterioro	<u>-18.111,75</u>	<u>-1.420,52</u>
Deterioro del valor al final del ejercicio	20.319,06	36.838,50

(7) Pasivos financieros.

- a) Valor en libros de cada una de las categorías de pasivos financieros:

Clases	Instrumentos financieros a largo plazo		Instrumentos financieros a corto plazo		Total	Total
	Derivados y otros		Derivados, Otros			
	Ejercicio 2012	Ejercicio 2011	Ejercicio 2012	Ejercicio 2011	Ejercicio 2012	Ejercicio 2011
Débitos y partidas a pagar	13.722,05	17.130,55	7.406,81	10.915,92	21.128,86	28.046,47
Total	13.722,05	17.130,55	7.406,81	10.915,92	21.128,86	28.046,47

Los instrumentos financieros a largo plazo se refieren a anticipos recibidos de clientes.

Los instrumentos financieros a corto plazo se refieren a anticipos recibidos de clientes y saldos por operaciones comerciales con proveedores y acreedores.

- b) Deudas con vencimiento en cada uno de los cinco años siguientes al cierre del ejercicio y del resto hasta su último vencimiento:

	Año 2013	Año 2014	Año 2015	Año 2016	Año 2017	Resto
Acreeedores comerciales no corrientes	1.800,00	1.800,00	1.800,00	1.800,00	1.800,00	6.522,05
Acreeedores por prestaciones de servicios	5.715,86					
Remuneraciones pendientes de pago	-109,05					
Total	7.406,81	1.800,00	1.800,00	1.800,00	1.800,00	6.522,05

ASITEL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFONICA, S.A.U.

c) Con fecha 20 de diciembre de 2012, el Accionista Único ha adoptado, entre otros los siguientes acuerdos:

- Transformación de la sociedad en Sociedad de Responsabilidad Limitada Unipersonal.
- Aportación de Socios para compensar pérdidas por importe de 21.554,52 euros.
- Reducción de capital por devolución de aportaciones por importe de 147.245 euros.
- Cese del Administrador Único D. José Luis Suñén Martínez y nombramiento del nuevo Administrador Único, D. Ignacio Martínez de Albornoz, por plazo indefinido.
- Modificación de estatutos sociales.

La escritura que recoge dichos acuerdos fue presentada en el Registro Mercantil con fecha 14/1/2013. Sin embargo, la citada escritura presentaba defectos que todavía no han sido subsanados a fecha de formulación de las cuentas por lo que estas cuentas no recogen la reducción de capital, que se prevé se materializará en 2013.

(8) Situación fiscal.

La base imponible del impuesto sobre sociedades del ejercicio actual es cero, al compensar el resultado del ejercicio que asciende a 4.791,49 euros, con bases imponibles negativas de ejercicios anteriores.

La Sociedad tiene bases imponibles negativas no registradas contablemente, pendientes de compensación en ejercicios futuros, según el siguiente detalle:

BASES IMPONIBLES NEGATIVAS	Pendiente de aplicación al principio del ejercicio	Aplicado en el ejercicio	Pendiente de aplicación en ejercicios futuros
Generadas en el ejercicio 2009	5.693,95	(4.791,49)	902,46
Generadas en el ejercicio 2010	10.616,77	0,00	10.616,77
Generadas en el ejercicio 2011	36.036,69	0,00	36.036,69
Totales	52.347,41	(4.791,49)	47.555,92

El plazo para compensar estas bases es de 18 años desde su generación.

Las bases imponibles negativas de los ejercicios 2009 y 2010 no han sido declaradas en el impuesto de sociedades de 2011.

En el ejercicio no hay provisiones derivadas del impuesto sobre beneficios y tampoco contingencias de carácter fiscal.

ASITEL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFÓNICA, S.A.U.

La Sociedad tiene abiertos a la Inspección de la Hacienda Pública los ejercicios no prescritos, por todos los impuestos presentados. El Administrador Único confía que, como consecuencia de una comprobación, no se derivarían pasivos fiscales por un importe significativo respecto de los Fondos Propios de la Sociedad.

(9) Ingresos y gastos

Detalle de algunas partidas de gasto:

<i>Detalle de pérdidas y ganancias</i>	<i>Ejercicio 2012</i>	<i>Ejercicio 2011</i>
1. Cargas sociales	131.590,53	131.478,37
a) Sueldos y salarios	97.096,07	100.746,73
b) Seguridad Social a cargo de la empresa	28.770,13	29.176,85
c) Aportaciones y dotaciones para pensiones	--	--
d) Otras cargas sociales	432,00	1.554,79
e) Indemnizaciones	5.292,33	--
2. Otros gastos de explotación	49.612,50	102.957,58
a) Gastos por servicios exteriores	66.131,94	85.144,66
b) Otros tributos		74,22
c) Fallidos		-0,93
d) Pérdidas y deterioro de operaciones comerciales	1.592,31	19.160,15
e) Reversión del deterioro de operaciones comerciales	-18.111,75	-1.420,52

(10) Operaciones con partes vinculadas.

A los efectos de estas Cuentas Anuales, se consideran partes vinculadas las siguientes:

1. Las empresas del Grupo Corporación Empresarial Pública de Aragón, y en particular Aragón Exterior, S.A.U. (Socio Único de Asitel), PAZ (Promoción del Aeropuerto de Zaragoza), Aragón Desarrollo e inversión, S.L.U. y Sociedad Reservas de Servicios del Turismo de Aragón, S.A., Sociedad para el Desarrollo Industrial de Aragón S.A., Terminal Marítima de Zaragoza, S.L., y Corporación empresarial Pública de Aragón, S.L.U.

ASITEL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFÓNICA, S.A.U.

2. Otras entidades dependientes de la Comunidad Autónoma como el Instituto Aragonés de Fomento, Consorcio Aeródromo de Teruel y Universidad de Zaragoza

3. El Administrador Único como personal de Alta Dirección.

Detalle de transacciones efectuadas con partes vinculadas:

	<u>Año 2012</u>	<u>Año 2011</u>
Prestación de servicios (empresas del grupo)	-26.954,81	-26.143,79
Prestación de servicios (otras entidades dependientes de la Cdad Autónoma)	-376,94	-3.376,30
Total prestación de servicios	-27.331,75	-29.520,09

	<u>Año 2012</u>	<u>Año 2011</u>
Recepción de servicios (empresas del grupo)	6.322,43	9.426,96
Recepción de servicios (otras entidades dependientes de la Cdad Autónoma)	0,00	174,29
Total recepción de servicios	6.322,43	9.601,25

Detalle de saldos con partes vinculadas:

	<u>Año 2012</u>	<u>Año 2011</u>
Clientes, grupo por prestaciones de servicios	8.535,67	27.326,52
Proveedores grupo a corto plazo	0,00	(3.723,11)

Detalle de operaciones de compraventa de activos con partes vinculadas:

	<u>Año 2012</u>	<u>Año 2011</u>
Compras de inmovilizado a empresas del grupo	3.078,92	0,00
Ventas de inmovilizado a empresas del grupo	1.001,01	0,00

Adicionalmente en el epígrafe de "Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo" del Balance, figura un saldo deudor por importe de 147.245 euros, que se corresponde con un cheque nominativo emitido con fecha 20 de diciembre de 2012 a nombre del accionista único, en concepto de devolución de aportaciones, por la reducción de capital pendiente de inscribir en el registro mercantil a fecha de formulación de cuentas anuales.

ASITEL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFÓNICA, S.A.U.

No existen acuerdos sobre licencias, acuerdos de financiación, compromisos en firme por opciones de compra o de venta, acuerdo de reparto de costes en relación con la producción de bienes y servicios que serán utilizados por varias partes vinculadas, acuerdos de gestión de tesorería y acuerdos de condonación de deudas y prescripción de las mismas, con ninguna de las empresas del grupo.

La alta dirección no ha percibido remuneración alguna en el ejercicio

Durante el presente ejercicio la Sociedad no ha registrado importe alguno por retribuciones devengadas por su Administrador.

La sociedad no tiene concedidos anticipos, o créditos al Administrador Único, ni tampoco ha adquirido compromisos con el mismo en materias de pensiones o premios de jubilación, seguros de vida o indemnizaciones especiales.

En cumplimiento de lo establecido en el Texto Refundido de la Ley de Sociedades de Capital, aprobada por el Real Decreto Legislativo 1/2010, de 2 de julio, en su artículo 229, con el fin de reforzar la transparencia, se declara que el Administrador Único así como las personas vinculadas a él, no son Consejeros, ni poseen directa o indirectamente ninguna participación a 31 de diciembre de 2012, en sociedades con el mismo, análogo o complementario genero de actividad que la desarrollada por la Sociedad. Tampoco han realizado por cuenta propia ninguna operación con esa clase de empresas.

En Junta General celebrada el 20 de diciembre de 2012 se resolvió sustituir a José Luis Suñén Martínez por Ignacio Martínez de Albornoz Taronji como Administrador Único.

(11) Otra Información.

Número medio de personas empleadas en el curso del ejercicio, expresado por categorías:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Administrador Único	1	1
Altos directivos (no consejeros)		
Resto de personal de dirección		
Técnicos y profesionales científicos e intel.	5	8
Empleados de tipo administrativo	1	1
Resto de personal cualificado		
	<u>7</u>	<u>10</u>

Acontecimientos posteriores: Durante los primeros meses del ejercicio 2013 está prevista la venta de la totalidad de participaciones de la Sociedad.

ASITEL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFÓNICA, S.A.U.

(12) Información sobre los derechos de emisión de gases del efecto invernadero.

Al cierre del ejercicio, la Sociedad no dispone de derechos de emisión de gases de efecto invernadero en el periodo de vigencia del Plan Nacional de asignación y su distribución anual, por lo que en su Balance no ha reflejado ningún importe de valoración de los mencionados derechos, ni ha registrado en su cuenta de pérdidas y ganancias importe alguno de gastos e ingresos por este concepto. Igualmente, no ha percibido subvenciones por derechos de emisión, ni existen contingencias relacionadas con sanciones o medidas de carácter provisional, en los términos previstos en la Ley 1/2005, de 9 de marzo, por la que se regula el régimen de comercio de los derechos de emisión de gases de efecto invernadero.

(13) Información sobre medio ambiente

El Balance de Situación y la Cuenta de Pérdidas y Ganancias no recogen ingresos o gastos, ni activos o pasivos relativos a actividades medioambientales. La Sociedad viene cumpliendo con la regulación medioambiental que le resulta de aplicación y estima que no existen responsabilidades medioambientales que supongan contingencias significativas.

(14) Información sobre los aplazamientos de pago efectuados a proveedores

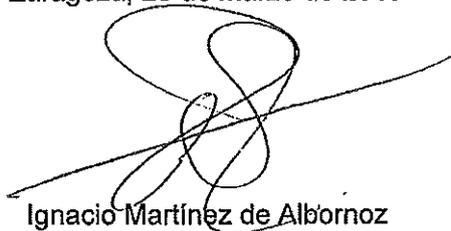
Esta nota recoge la "Información sobre los aplazamientos de pago efectuados a proveedores. Disposición adicional tercera, Deber de Información de la Ley 15/2010, de 5 de julio", de acuerdo a la Resolución de 29 de diciembre de 2010, del Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas, sobre la información a incorporar en la memoria de las cuentas anuales en relación con los aplazamientos de pago a proveedores en operaciones comerciales.

	Pagos realizados y pendientes de pago en la fecha de cierre del balance			
	Año 2012		Año 2011	
	Importe	%	Importe	%
Dentro del plazo máximo legal	70.693,40 €	91%	89.487,65	100%
Resto	7.208,95 €	9%	0,00	0%
Total pagos del ejercicio	77.902,35 €	100%	89.487,65	100%
Aplazamientos que a la fecha de cierre sobrepasan el plazo máximo legal	201,58 €	-	1.536,18	-

ASITEL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN TELEFONICA, S.A.U.

Todos los documentos anteriormente transcritos, extendidos en 21 folios, incluyendo éste, y que se dan por firmados por el Administrador Único, contienen las Cuentas Anuales y la Propuesta de Aplicación del Resultado del ejercicio 2012 de la Sociedad Asitel Servicio de Interpretación Telefónica, S.L.U., Sociedad Unipersonal, que han sido formuladas por su Administrador Único en fecha 20 de marzo de 2013, aprobándose, y de igual forma el Acta de la sesión, a continuación de su celebración.

Zaragoza, 20 de marzo de 2013

A handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke extending to the right.

Ignacio Martínez de Albornoz

Administrador Único

LIQUIDACIÓN PRESUPUESTOS AÑO 2012 - CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS

Periodo: 2012.DIC

Entidad: SERVICIOS DE INTERPRETACIÓN TELEFÓNICA, S.A.U.(ASITEL)

€ - Datos acumulados

--

LIQUIDACIÓN PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN - CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS	Presupuesto Administrativo	Real
	Año 2012	Año 2012
1. Importe neto de la cifra de negocios	221.300,00	186.981,95
a) Ventas		
b) Prestaciones de servicios	221.300,00	186.981,95
2. Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		
3. Trabajos realizados por la empresa para su activo		
4. Aprovisionamientos	0,00	0,00
a) Consumo de mercaderías		
b) Consumo de materias primas y otras materias consumibles		
c) Trabajos realizados por otras empresas		
d) Deterioro de mercaderías, materias primas y otros aprovisionamientos		
5. Otros ingresos de explotación	0,00	0,00
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		
b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		
6. Gastos de personal	-126.251,00	-131.590,53
a) Sueldos, salarios y asimilados	-92.888,25	-102.388,40
b) Cargas sociales	-33.362,75	-29.202,13
c) Provisiones		
7. Otros gastos de explotación	-93.104,00	-49.612,50
a) Servicios exteriores	-90.704,00	-66.131,94
b) Tributos		
c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales	-2.400,00	16.519,44
d) Otros gastos de gestión corriente		
8. Amortización del inmovilizado	-3.013,07	-3.494,88
a) Amortización del inmovilizado intangible	-2.425,07	-2.506,94
b) Amortización del inmovilizado material	-588,00	-987,94
c) Amortización de las inversiones inmobiliarias		
9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		
10. Excesos de provisiones		
11. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado	0,00	0,00
a) Deterioros y pérdidas	0,00	0,00
a1) Del inmovilizado intangible		
a2) Del inmovilizado material		
a3) De las inversiones inmobiliarias		
b) Resultados por enajenaciones y otras	0,00	0,00
b1) Del inmovilizado intangible		
b2) Del inmovilizado material		
b3) De las inversiones inmobiliarias		
12. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros	0,00	0,00
a) Deterioros y pérdidas		
b) Resultados por enajenaciones y otras		
13. Otros resultados	0,00	1.989,93
Gastos excepcionales		-4,12
Ingresos excepcionales		1.994,05
A.1) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)	-1.068,07	4.273,97
14. Ingresos financieros	1.303,00	517,52
a) De participaciones en instrumentos de patrimonio	0,00	0,00
a1) En empresas del grupo y asociadas		
a2) En terceros		
b) De valores negociables y otros instrumentos financieros	1.303,00	517,52
b1) De empresas del grupo y asociadas		
b2) De terceros	1.303,00	517,52
15. Gastos financieros	0,00	0,00
a) Por deudas con empresas del grupo y asociadas		
b) Por deudas con terceros		
c) Por actualización de provisiones		
16. Variación de valor razonable en instrumentos financieros	0,00	0,00
a) Cartera de negociación y otros		
b) Imputación al rdo del ejercicio por activos financieros disponibles para la venta		
17. Diferencias de cambio		
18. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros	0,00	0,00
a) Deterioros y pérdidas		
b) Resultados por enajenaciones y otras		
19. Incorporación al activo de gastos financieros		
A.2) RESULTADO FINANCIERO (14+15+16+17+18+19)	1.303,00	517,52
A.3) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	234,93	4.791,49
20. Impuestos sobre beneficios		
A.4) RESULTADO DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS (A.3+20)	234,93	4.791,49
21. Resultado del ejercicio procedente de operaciones interrumpidas neto de impuestos		
A.5) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.4+21)	234,93	4.791,49

LIQUIDACIÓN PRESUPUESTOS AÑO 2012 - ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Periodo:

2012.DIC

Entidad:

SERVICIOS DE
INTERPRETACIÓN
TELÉFONICA, S.A.U(ASITEL)

€ - Datos acumulados

ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO	Presupuesto Administrativo	Real
	Año 2012	Año 2012
A) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Resultado del ejercicio antes de impuestos	234,93	4.791,49
2. Ajustes del resultado	-413,93	-13.542,08
a) Amortización del inmovilizado (+)	3.013,07	3.494,88
b) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	0,00	-16.519,44
b.1. Deterioro de mercaderías, materias primas y otros aprovisionamientos (+/-)		
b.2. Deterioro de productos terminado y en curso (+/-)		
b.3. Deterioro de créditos comerciales corrientes y no corrientes (+/-)		-16.519,44
b.4. Deterioro del inmovilizado y de inversiones inmobiliarias (+/-)		
b.5. Deterioro de Instrumentos financieros (+/-)		
c) Variación de provisiones (+/-)		
d) Imputación de subvenciones (-)		
e) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)		
f) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-)		
g) Ingresos financieros (-)	-1.303,00	-517,52
h) Gastos financieros (+)		
i) Diferencias de cambio (+/-)		
j) Variación de valor razonable en instrumentos financieros (+/-)		
k) Otros ingresos y gastos (-/+)	-2.124,00	
3. Cambios en el capital corriente	2.406,89	35.770,59
a) Existencias (+/-)		
b) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	2.376,41	40.593,26
c) Otros activos corrientes (+/-)		
d) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	30,48	-1.414,17
e) Otros pasivos corrientes (+/-)		
f) Otros activos y pasivos no corrientes (+/-)		-3.408,50
4. Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación	1.303,00	991,86
a) Pagos de intereses (-)		
b) Cobros de dividendos (+)		
c) Cobros de intereses (+)	1.303,00	517,52
d) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)		474,34
e) Otros pagos/ cobros (-/+)		
5. Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)	3.530,89	28.011,86
B) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
6. Pagos por inversiones (-)	0,00	-152.203,66
a) Empresas del grupo y asociadas		-147.624,74
b) Inmovilizado intangible		
c) Inmovilizado material		-3.078,92
d) Inversiones inmobiliarias		
e) Otros activos financieros		-1.500,00
f) Activos no corrientes mantenidos para venta		
g) Otros activos		
7. Cobros por desinversiones (+)	0,00	4.057,22
a) Empresas del grupo y asociadas		
c) Inmovilizado material		
d) Inversiones inmobiliarias		
e) Otros activos financieros		3.055,60
f) Activos no corrientes mantenidos para venta		
b) Inmovilizado intangible		1.001,62
g) Otros activos		
8. Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	0,00	-148.146,44
C) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	0,00	21.554,52
a) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)		21.554,52
b) Amortización de instrumentos de patrimonio (-)		
c) Adquisición de instrumentos de patrimonio propio (-)		
d) Enajenación de instrumentos de patrimonio propio (+)		
e) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)		
10. Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	0,00	0,00
a) Emisión	0,00	0,00
1. Obligaciones y otros valores negociables (+)		
2. Deudas con entidades de crédito (+)		
3. Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)		
4. Otras deudas (+)		
b) Devolución y amortización de	0,00	0,00
1. Obligaciones y otros valores negociables (-)		
2. Deudas con entidades de crédito (-)		
3. Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)		
4. Otras deudas (-)		
11. Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio	0,00	0,00
a) Dividendos (-)		
b) Remuneración de otros instrumentos de patrimonio (-)		
12. Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	0,00	21.554,52
D) Efecto de las variaciones de los tipos de cambio		
E) Aumento/Disminución Neta del Efectivo o Equivalentes	3.530,89	-98.580,06
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	127.495,83	100.782,21
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio.	131.026,72	2.202,15

LIQUIDACIÓN PRESUPUESTOS AÑO 2012 - BALANCE DE SITUACIÓN

Periodo:

2012.DIC

 SERVICIOS DE
 INTERPRETACIÓN
 Entidad: TELEFÓNICA, S.A.U.(ASITEL)

€ - Datos acumulados

BALANCE DE SITUACIÓN	Presupuesto	Real
	Administrativo	
	Año 2012	Año 2012
ACTIVO NO CORRIENTE	3.232,92	4.145,98
I. Inmovilizado intangible	0,00	716,61
1. Investigación y Desarrollo		
2. Concesiones		
3. Patentes, licencias, marcas y similares		
4. Fondo de comercio		
5. Aplicaciones informáticas		716,61
6. Otro inmovilizado intangible		
7. Anticipos		
II. Inmovilizado material	1.677,32	3.429,37
1. Terrenos		
2. Construcciones		
3. Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material	1.677,32	3.429,37
4. Inmovilizado en curso		
5. Anticipos		
III. Inversiones inmobiliarias	0,00	0,00
1. Terrenos		
2. Construcciones		
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo	0,00	0,00
1. Instrumentos de patrimonio		
2. Créditos a empresas		
3. Valores representativos de deuda		
4. Derivados		
5. Otros activos financieros		
V. Inversiones financieras a largo plazo	1.555,60	0,00
1. Instrumentos de patrimonio		
2. Créditos a empresas		
3. Valores representativos de deuda		
4. Derivados		
5. Otros activos financieros	1.555,60	
VI. Activos por impuesto diferido		
VII. Deudas comerciales no corrientes	0,00	0,00
1. Deudores comerciales no corrientes		
2. Deudores comerciales no corrientes, empresas del grupo		
ACTIVO CORRIENTE	192.818,44	180.095,90
I. Activos no corrientes mantenidos para la venta	0,00	0,00
1. Inmovilizado	0,00	0,00
Terrenos		
Resto de Inmovilizado		
2. Inversiones financieras		
3. Existencias y otros activos		
II. Existencias	0,00	0,00
1. Comerciales		
2. Materias primas y otros aprovisionamientos		
3. Productos en curso		
4. Productos terminados		
5. Subproductos, residuos y materiales recuperados		
6. Anticipos a proveedores		
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	61.791,72	28.769,01
1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios	40.789,63	20.233,34
2. Clientes empresas del grupo y asociadas	20.630,20	8.535,67
3. Deudores Varios		
4. Personal		
5. Activos por impuesto corriente		
6. Otros créditos con las Administraciones Públicas	371,90	
7. Accionistas (socios) por desembolsos exigidos		
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo	0,00	147.624,74
1. Instrumentos de patrimonio		
2. Créditos a empresas		147.624,74
3. Valores representativos de deuda		
4. Derivados		
5. Otros activos financieros		
V. Inversiones financieras a corto plazo	0,00	1.500,00
1. Instrumentos de patrimonio		
2. Créditos a empresas		
3. Valores representativos de deuda		
4. Derivados		
5. Otros activos financieros		1.500,00
VI. Periodificaciones a corto plazo		
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	131.026,72	2.202,15
1. Tesorería	131.026,72	2.202,15
2. Otros activos líquidos equivalentes		
TOTAL ACTIVO	196.051,36	184.241,88

PATRIMONIO NETO	160.142,61	150.217,00
A-1) Fondos propios	160.142,61	150.217,00
I. Capital	150.253,03	150.250,00
1. Capital escriturado	150.253,03	150.250,00
2. (Capital no exigido)		
II. Prima de emisión		
III. Reservas	25.965,37	25.968,40
1. Legal y estatutarias	3.126,57	3.126,57
2. Otras reservas	22.838,80	22.841,83
IV. (Acciones y participaciones en patrimonio propias)		
V. Resultados de ejercicios anteriores	-16.310,72	-52.347,41
1. Remanente		
2. (Resultados negativos de ejercicios anteriores)	-16.310,72	-52.347,41
VI. Otras aportaciones de socios		21.554,52
VII. Resultado del ejercicio	234,93	4.791,49
VIII. (Dividendo a cuenta)		
IX. Otros instrumentos de patrimonio neto.		
A.2) Ajustes por cambio de valor	0,00	0,00
I. Activos financieros disponible para la venta		
II. Operaciones de cobertura		
III. Otros		
A.3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos		
A.4) Fondo de provisiones técnicas. Aportaciones de terceros		
PASIVO NO CORRIENTE	0,00	13.722,05
FPT cobertura del conjunto de operaciones		
I. Provisiones a largo plazo	0,00	0,00
1. Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal		
2. Actuaciones medioambientales		
3. Provisiones por reestructuración		
4. Provisión por desmantelamiento, retiro o rehabilitación del inmovilizado		
5. Resto de provisiones		
II. Deudas a largo plazo	0,00	0,00
1. Obligaciones y otros valores negociables		
2. Deudas con entidades de crédito		
3. Acreedores por arrendamiento financiero		
4. Derivados		
5. Otros pasivos financieros		
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo		
IV. Pasivos por impuesto diferido		
V. Periodificaciones a largo plazo		13.722,05
PASIVO CORRIENTE	35.908,75	20.302,83
I. Pasivos vinculados con activos no corrientes mantenidos para la venta		
II. Provisiones a corto plazo	0,00	0,00
1. Obligaciones por prestaciones a corto plazo al personal		
2. Actuaciones medioambientales		
3. Provisiones por reestructuración		
4. Provisiones por desmantelamiento, retiro o rehabilitación del inmovilizado		
5. Resto de provisiones		
III. Deudas a corto plazo	0,00	0,00
1. Obligaciones y otros valores negociables		
2. Deudas con entidades de crédito		
3. Acreedores por arrendamiento financiero		
4. Derivados		
5. Otros pasivos financieros		
IV. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo		
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	19.887,10	20.302,83
1. Proveedores		
2. Proveedores empresas del grupo y asociadas		
3. Acreedores varios	1.531,66	5.715,86
4. Personal (remuneraciones pendientes de pago)	9.618,77	-109,05
5. Pasivos por impuesto corriente		
6. Otras deudas con las Administraciones Públicas	8.736,67	12.896,02
7. Anticipos de clientes		1.800,00
VI. Periodificaciones a corto plazo	16.021,65	
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO	196.051,36	184.241,88

LIQUIDACIÓN PRESUPUESTOS AÑO 2012 - SUBVENCIONES

Periodo:

2012.DIC

Entidad:

SERVICIOS DE INTERPRETACIÓN TELEFÓNICA, S.A.U.(ASITEL)

€ - Datos acumulados

SUBVENCIONES Y TRANSFERENCIAS CONCEDIDAS

Corrientes

Entidad de destino	Importe	Descripción

Capital

Entidad de destino	Importe	Descripción

SUBVENCIONES Y TRANSFERENCIAS RECIBIDAS

Corrientes

Entidad Concedente	Importe	Descripción

Capital

Entidad Concedente	Importe	Descripción

LIQUIDACIÓN PRESUPUESTOS AÑO 2012 - PARTICIPACIONES

Periodo:

2012.DIC

Entidad:

SERVICIOS DE
INTERPRETACIÓN
TELEFÓNICA, S.A.U(ASITEL)

SOCIEDADES PARTICIPADAS

Nombre de la Sociedad	% Participación	Nombre de otros socios públicos	% de participación de otros socios públicos